

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 2555

[2009/203194]

**3 JUIN 2009.** — Arrêté du Gouvernement wallon fixant l'entrée en vigueur du décret du 30 avril 2009 portant assentiment à l'Accord de coopération conclu à Bruxelles, le 27 mars 2009, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant la création du Service francophone des Métiers et des Qualifications, en abrégé : "S.F.M.Q."

Le Gouvernement wallon,

Vu l'Accord de coopération du 27 mars 2009 conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant la création du Service francophone des Métiers et des Qualifications, en abrégé : "S.F.M.Q.";

Vu le décret du 30 avril 2009 portant assentiment à l'Accord de coopération conclu à Bruxelles, le 27 mars 2009, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant la création du Service francophone des Métiers et des Qualifications, en abrégé : "S.F.M.Q.", notamment l'article 2;

Sur la proposition du Ministre-Président et du Ministre de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le décret portant assentiment à l'Accord de coopération conclu à Bruxelles, le 27 mars 2009, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant la création du Service francophone des Métiers et des Qualifications, en abrégé : "S.F.M.Q." entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2009.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 3 juin 2009.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de la Formation,  
M. TARABELLA

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDS DIENST

N. 2009 — 2555

[2009/203194]

**3 JUNI 2009.** — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van de datum van inwerkingtreding van het decreet van 30 april 2009 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de oprichting van de "Service francophone des Métiers et des Qualifications", afgekort : "S.F.M.Q.", gesloten te Brussel, op 27 maart 2009

De Waalse Regering,

Gelet op het Samenwerkingsakkoord van 27 maart 2009 gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de oprichting van de "Service francophone des Métiers et des Qualifications", afgekort : "S.F.M.Q.";

Gelet op het decreet van 30 april 2009 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de oprichting van de "Service francophone des Métiers et des Qualifications", afgekort : "S.F.M.Q.", gesloten te Brussel, op 27 maart 2009, inzonderheid op artikel 2;

Op de voordracht van de Minister-Président en van de Minister van Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het decreet houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de oprichting van de "Service francophone des Métiers et des Qualifications", afgekort : "S.F.M.Q.", gesloten te Brussel, op 27 maart 2009, treedt in werking op 1 september 2009.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 3 juni 2009.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Vorming,  
M. TARABELLA